



## **Translate 4EU+ –**

### **A Translation Project by the Cooperative Network Philotrans**

**Call for applications for students enrolled at the University of Milan in the MA programmes *Languages and Cultures for Communication and International Cooperation (LM-38)* and *European and Extra-European Languages and Literatures (LM-37)***

Involved universities: **Charles University (Prague), Heidelberg University, University of Geneva, University of Milan, University of Warsaw, Panthéon Assas University Paris**

This project aims to translate key documents of the 4EU+ Alliance from English into five languages, namely Czech, German, French, Italian, and Polish. The project will therefore strengthen the institutional multilingualism of the Alliance, while also making its central documentation more easily accessible. The translation project is primarily aimed at MA students and will be held as a blended Joint Course. It consists of a 4-day work meeting in Heidelberg (6-10 October 2024) as well as 2 hours of classes per week at the respective partner universities and regular online meetings with other participants. The students will be divided into several working groups based on different tasks (e. g. terminology management, quality assurance, technical localization issues) and can receive 3 ECTS. The project therefore allows the students to gain valuable practical experience in several translation-related areas. It furthermore allows them to participate in an international collaborative project in the framework they can benefit from and network with peers and lecturers from several partner universities.

ECTS: University of Milan students who successfully complete the course will be awarded 3 credits for workshop learning activities.

The mobility grant is provided as a lump sum according to the following rates:

- Return travel to and from Heidelberg: 180 euros.
- Accommodation allowance per night: 79 euros.

#### **Who can apply**

Applicants must be regularly enrolled in the Programmes *Languages and Cultures for Communication and International Cooperation (LM-38)* and *European and Extra-European Languages and Literatures (LM-37)* at the University of Milan for the 2024/2025 academic year and until the end of the educational activity (end of December 2025).

Moreover, applicants should meet the following criteria:



- Students in “Languages and Cultures for Communication and International Cooperation” need to have excellent language skills in English (C1) and have passed the English Specialized Translation exam.
- Student’s in “European and extraeuropean languages and literatures” need to have excellent language skills in English (C1) and have passed an English and/or German Translation exam.

Additional German skills are an advantage.

In order to receive the 4EU+ travel and accommodation allowance, they cannot be a recipient of any other EU grant for stays abroad that overlap, even partially, with the physical mobility period.

### Study Content

The programme lasts one term (6 October – 18 December 2024) and is structured as follows:

- 4-day work meeting in Heidelberg
- 2 hours of classes per week at the respective partner universities and regular online meetings with other participants

For further information, the candidates should contact [4euplusmobility@unimi.it](mailto:4euplusmobility@unimi.it).

### Application

Please apply by **25/09/2024** via email to: Peggy Katelhön ([peggy.katelhoen@unimi.it](mailto:peggy.katelhoen@unimi.it)) and prof. Massimo Sturiale ([massimo.sturiale@unimi.it](mailto:massimo.sturiale@unimi.it)). Please include:

- 1) Curriculum vitae and studiorum
- 2) Transcript of records

Please include in your email: your name, surname, MA programme, matriculation number (matricula).

### Selection process

Up to 4 students from the University of Milan can be selected for the 2024/2025 edition of the Programme.

Candidates will be evaluated on the following criteria:

- Grade in a MA Translation exam and Language skills in English and/or German: up to 20 points
- Curriculum vitae et studiorum: up to 10 points

The selection will be carried out by Prof. Peggy Katelhön, Prof. Massimo Sturiale.



Selected candidates will be informed by email by the coordinators of the 4EU+ Joint educational activity by 30/09/2024. The selection outcome will be posted to <https://www.unimi.it/en/international/study-abroad/international-opportunities>.

### **Personal data processing**

Pursuant to EU Regulation 2016/679 ("General Data Protection Regulation - GDPR") and Legislative Decree no. 196/2003, as amended and supplemented, the University undertakes to keep the information provided by the applicant confidential. All data will be processed only for the purposes of participation in the programme. Information on the enforcement of the GDPR is available on the University website at <http://www.unimi.it/ateneo/73613.htm> - pathway: [www.unimi.it](http://www.unimi.it) > University > Privacy.

Signed

Il RETTORE  
(Elio Franzini)  
f.to Elio Franzini